

当センター精神科を受診した留学生の方へ

To international students who visited our center psychiatry department

当センター精神科では、公開文に示したような調査・研究を行います。

In our center psychiatry department, we will conduct surveys and research shown in the Information Disclosure Document.

調査に参加したくない方は、8月末日までに責任者まで御連絡下さい。

Those who do not want to participate in the survey, please contact the responsible person by the end of August.

## 情報公開文書

「留学生のメンタルヘルスに関する全国規模の記述疫学研究と多施設共同後ろ向きコホート研究 ―異文化不適應による重症化予防のために―」の調査対象者の方へ（臨床研究に関する情報）

本研究は、筑波大学医の倫理委員会(No.1290)、京都大学大学院医学研究科・医学部及び医学部附属病院医の倫理委員会の承認と京都大学環境安全保健機構の長の許可を得て行われる多施設共同研究です。

〔研究課題名〕 留学生のメンタルヘルスに関する全国規模の記述疫学研究と多施設共同後ろ向きコホート―異文化不適應による重症化予防のために―

〔研究代表者名・所属〕 筑波大学保健管理センター、医学医療系臨床医学域精神医学 石井映美

〔研究の意義・社会的貢献〕 本研究結果を検討することにより、留学生の精神疾患の予防と早期発見のための対応指針がより具体的になると考えます。さらに、今後急増する留学生支援のための人員や予算配分の根拠となることが期待されます。

〔情報の利用目的〕 本研究は、留学生のメンタル不調の困難事例の把握し、リスク要因を抽出することを目的とします。

〔調査の対象〕 平成 27 年度～平成 29 年度に筑波大学の留学生のうち、学校医の診察を受け精神疾患と診断された症例。

〔情報の管理について〕 本研究では、各大学の学校医の診察の過程で得られた情報を取得しますが、氏名、生年月日、学籍番号、所属学部・研究科名などの個人が特定できる情報は取得いたしません。万が一、研究対象者が識別されうる試料・情報がある場合は、研究対象者又はその代理人の求めに応じて情報の利用を停止します。各大学から提供されるデータは、外部記憶媒体にパスワードをかけて、直接、主任研究者に手渡しをされます。データの解析は、専用の PC にパスワードをかけて、主任研究者の研究室内でのみ行われ、鍵のかかるキャビネットに厳重に保管されます。得られたデータは、京都大学環境安全保健機構健康科学センターでのみ解析し、他機関に提供されることは一切ありません。本研究の実施過程及びその結果の公表の際にも、個人が特定できる情報は一切含まれません。取得された情報は、論文化から 10 年間保管後に、データ一式を判読および再現不可能な状態にして完全に破棄されます。

〔研究対象者及びその関係者からの求めや相談等への対応方法〕 本研究に関するご質問やご相談等の窓口は下記です。

筑波大学保健管理センター、医学医療系臨床医学域精神医学 石井 映美

(Tel) 029-853-2415

(E-mail) tr-ishii@md.tsukuba.ac.jp

# Information Disclosure Document

To the research participants of the study “Nationwide Descriptive Epidemiology Research and Multi-Center Case-Control Study of the Mental Health of International Students: For the Prevention of Progression of Illness Due to Difficulties in Assimilating into a Different Culture”:

This study has the approval of the Ethics Committee Faculty of Medicine University of Tsukuba (Registration No.1290) , the Kyoto University Graduate School of Medicine and Faculty of Medicine, Kyoto University Hospital, Ethics Committee, and is conducted with the approval of the director-general of the Agency for Health, Safety and Environment, Kyoto University.

This research is multicenter collaborative research.

[Research task name] Nationwide Descriptive Epidemiology Research and Multi-Center Case-Control Study of the Mental Health of International Students: Prevention of Progression of Illness Due to Difficulties in Assimilating into a Different Culture.

[Name of the research representative and their affiliated organization] Terumi Ishii, Mental Health Service, Tsukuba University Health Center and Department of Psychiatry, Division of Clinical Medicine, Faculty of Medicine, University of Tsukuba.

[Research significance/social contribution] By examining this study’s results, the management guidelines for the prevention and early detection of mental illnesses of international students will become more specific. Furthermore, this study will serve as the basis for determining the personnel and budget distribution for assisting international students, whose numbers will rapidly increase in the future.

[Information usage objective] The objective of this study is to ascertain examples of international students’ mental health disorders and extract the risk factors.

[Research subjects] International students who attended Tsukuba University between April 2015 and March 2017, who received a consultation from the university physician and were subsequently diagnosed as suffering from a mental illness.

[Information management] Although information obtained during the consultation process by university doctors at each university hospital will be collected during this study, the name, date of birth, student ID number, affiliated department/faculty names, and other information by which individuals could be identified will not be collected. In the event that there are samples/information in which research subjects can be identified, the usage of such information will be halted in accordance with requests by the research subjects or their representatives. The data provided by each university will be directly handed to the chief researchers via password-protected external memory device. The analysis of the data will only be conducted within the laboratory of the chief researchers, having the designated computers password-protected, and data will be carefully stored in a locked cabinet. The obtained data will only be analyzed within the Kyoto University Health Service Center. Information in which individuals can be identified will not be included at all, even during the disclosure of the implementation process or the results of this study. The obtained information will be completely deleted 10 years after the final report has been completed.

Handling methods for queries and consultations by research subjects and the involved parties

The contact points for questions and consultation regarding this research are as follows:

Terumi Ishii, Mental Health Service, Tsukuba University Health Center and Department of Psychiatry, Division of Clinical Medicine, Faculty of Medicine, University of Tsukuba.

(Tel) 029-853-2415

(E-mail) tr-ishii@md.tsukuba.ac.jp